



An Bhruiséil, 7 Meitheamh 2022  
(OR. fr)

9918/22

DENLEG 41  
FOOD 39  
SAN 369

## NÓTA CLÚDAIGH

---

ó: An Coimisiún Eorpach  
dáta a fuarthas: 1 Meitheamh 2022  
chuig: Ardrúnaíocht na Comhairle

---

Uimh. an doic. ón  
gCoim.: D080145/03

---

Ábhar: RIALACHÁN (AE) .../... ÓN gCOIMISIÚN an XXX lena leasaítear an larscríbhinn a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 231/2012 ón gCoimisiún lena leagtar síos sonraíochtaí na mbreiseán bia a liostaítear in larscríbhinní II agus III a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1333/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le hocsáid eitleíne a bheith i mbreiseáin bhia

---

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad D080145/03.

---

Faoi iamh: D080145/03



AN COIMISIÚN  
EORPACH

An Bhruiséil, **XXX**  
SANTE/10004/2022  
(POOL/E2/2022/10004/10004-EN.docx)  
D080145/03  
[...] (2022) **XXX** draft

## RIALACHÁN (AE) .../... ÓN gCOIMISIÚN

an **XXX**

**lena leasaítear an Iarscríbhinn a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 231/2012 ón gCoimisiún lena leagtar síos sonraíochtaí na mbreiseán bia a liostaítear in Iarscríbhinní II agus III a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1333/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le hocsáid eitiléine a bheith i mbreiseáin bhia**

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

## RIALACHÁN (AE) .../... ÓN gCOIMISIÚN

an **XXX**

**lena leasaítear an Iarscríbhinn a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 231/2012 ón gCoimisiún lena leagtar síos sonraíochtaí na mbreiseán bia a liostaítear in Iarscríbhinní II agus III a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1333/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le hocsáid eitiléine a bheith i mbreiseáin bhia**

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 1333/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Nollaig 2008 maidir le breiseáin bhia<sup>1</sup>, agus go háirithe Airteagal 14 de,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 1331/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Nollaig 2008 lena mbunaítear nós imeachta comhchoiteann údaraithe maidir le breiseáin bhia, maidir le heinsímí bia agus maidir le blastáin bhia<sup>2</sup>, agus go háirithe Airteagal 7(5) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Le Rialachán (AE) Uimh. 231/2012<sup>3</sup> ón gCoimisiún, leagtar síos sonraíochtaí le haghaidh breiseáin bhia a liostaítear in Iarscríbhinní II agus III a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1333/2008.
- (2) Féadfar na sonraíochtaí le haghaidh breiseáin bhia a thabhairt cothrom le dáta i gcomhréir leis an nós imeachta comhchoiteann dá dtagraítear in Airteagal 3(1) de Rialachán (CE) Uimh. 1331/2008, ar thionscnamh an Choimisiúin nó tar éis iarratas a fháil ó Bhallstát nó ó pháirtí leasmhar.
- (3) Is substaint cheimiceach thábhachtach í ocsáid eitiléine as a mbaintear an iliomad úsáidí, lena n-áirítear an úsáid a bhaintear as mar ghníomhaí steirilithe agus mar amhábhhar a úsáidtear chun táirgí éagsúla a mhonarú. Tá ocsáid eitiléine, áfach, ina substaint ar ábhar inní í agus a aicmítear mar shubstaint atá carcanaigineach, só-ghineach agus tocsaineach don atáirgeadh i gcomhréir le Rialachán (CE)

<sup>1</sup> IO L 354, 31.12.2008, lch. 16.

<sup>2</sup> IO L 354, 31.12.2008, lch. 1.

<sup>3</sup> Rialachán (AE) Uimh. 231/2012 ón gCoimisiún an 9 Márta 2012 lena leagtar síos sonraíochtaí na mbreiseán bia a liostaítear in Iarscríbhinní II agus III a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1333/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 83, 22.3.2012, lch. 1).

Uimh. 1272/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>4</sup>. Níl sé formheasta mar tháirge bithicéideach faoi Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>5</sup> ná mar shubstaint ghníomhach lena húsáid i dtáirgí cosanta plandaí i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 1107/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>6</sup>.

- (4) Foráiltear le Rialachán (AE) Uimh. 231/2012 nach bhféadfaidh ocsaíd eitiléine a úsáid chun críocha steirilithe i mbreiseáin bhia. Mar sin féin, níl aon teorainn chainníochtúil ann ó thaobh láithreach na ocsaíde eitiléine maidir le gach breiseán bia. I gcomhréir leis an Rialachán sin leagtar amach teorainn nach mó ná 0.2 mg/kg ocsaíde eitiléine le haghaidh na mbreiseán bia sin a n-úsáidtear ocsaíd eitiléine le linn a dtáirgthe. Leagadh síos an teorainn den chéad uair le Treoir 2003/95/CE ón gCoimisiún<sup>7</sup>, bunaithe ar an tuairim ón gCoiste Eolaíoch um Bia an 6 Bealtaine 2002<sup>8</sup>, a tháinig ar an gconclúid gur cheart iontógálacha ó fhoinsí bia a choinneáil chomh híseal is féidir ó tharla go bhfuil ocsaíd eitiléine idir ghéineatocsaineach agus charcanaigineach, d'ainneoin go meastar na hiontógálacha ón mbeagán foinsí bia a n-úsáidtear ocsaíd eitiléine lena monarú a bheith an-íseal.
- (5) Le déanaí, tháinig roinnt fógraí ón gCóras Mear-rabhaidh um Bia don Duine agus d'Ainmhithe (RASFF) maidir le hocsáid eitiléine a fuarthas i roinnt earraí bia, agus go háirithe i roinnt breiseán bia a úsáidtear chun éagsúlacht earraí bia a mhonarú. Ar bhonn na bhfógraí sin agus ar bhonn faisnéise maidir le rialuithe oifigiúla arna ndéanamh ag Ballstáit, le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/2246 ón gCoimisiún<sup>9</sup> leagadh síos bearta a mhéid a bhaineann le hearraí nach de bhunadh ainmhíoch a thagann isteach san Aontas ó thríú tíortha chun sláinte an duine a chosaint i ndáil leis an riosca féideartha a bhaineann le truailliú ó ocsaíd eitiléine. Mar sin féin, d'fhéadfadh forfheidhmiú dhlí an Aontais deacrachtaí a chruthú, a mhéid a bhaineann le breiseáin bhia, toisc go bhfuil sé deacair a shuíomh an bhfuil láithreach na hocsáide eitiléine ina toradh ar a húsáid le linn na mbreiseáin bhia a steiriliú de shárú ar Rialachán Uimh. 231/2012 nó an bhfuil sí ina toradh ar aon chúis eile.
- (6) Chun na deacrachtaí sin a sheachaint agus chun ardleibhéal cosanta a áirithiú le haghaidh shláinte an duine, tá sé iomchuí dá bhrí sin a leagan síos nach n-údaráitear láithreach na hocsáide eitiléine le haghaidh na mbreiseán bia uile gan beann ar a

<sup>4</sup> Rialachán (CE) Uimh. 1272/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Nollaig 2008 maidir le haicmiú, lipéadú agus pacáistiú substaintí agus meascán, lena leasaítear agus lena n-aisghairtear Treoir 67/548/CEE agus Treoir 1999/45/CE, agus lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 (IO L 353, 31.12.2008, lch. 1).

<sup>5</sup> Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 22 Bealtaine 2012 maidir le táirgí bithicéideacha a chur ar fáil ar an margadh agus a úsáid (IO L 167, 27.6.2012, lch. 1).

<sup>6</sup> Rialachán (CE) Uimh. 1107/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 21 Deireadh Fómhair 2009 maidir le táirgí cosanta plandaí a chur ar an margadh, lena n-aisghairtear Treoir 79/117/CEE agus Treoir 91/414/CEE ón gComhairle (IO L 309, 24.11.2009, lch. 1).

<sup>7</sup> Treoir 2003/95/CE ón gCoimisiún an 27 Deireadh Fómhair 2003 lena leasaítear Treoir 96/77/CE lena leagtar síos critéir shonracha íonachta maidir le breiseáin bhia seachas dathanna agus milseoirí (IO L 283, 31.10.2003, lch. 71).

<sup>8</sup> Tuairim ón gCoiste Eolaíoch um Bia maidir le heisíontais ocsaíde eitiléine i mbreiseáin bhia, an 17 Aibreán 2002.

<sup>9</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/2246 ón gCoimisiún an 15 Nollaig 2021 lena leasaítear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/1793 maidir le méadú sealadach ar rialuithe oifigiúla agus ar bhearta éigeandála lena rialaítear earraí áirithe ó thríú tíortha áirithe a theacht isteach san Aontas lena gcuirtear chun feidhme Rialachán (AE) 2017/625 agus (CE) Uimh. 178/2002 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 453, 17.12.2021, lch. 5).

foinse bhunaidh. Chun na críche sin, ba cheart teorainn uasta i gcomhair breiseáin bhia a shocrú ag an teorainn cainníochtaithe atá sna táirgí sin, is é sin, ag an íostiúchan iarmhar bailíochtaithe is féidir a chainníochtú agus a thuairisciú trí ghnáthfhaireachán le modhanna rialaithe bailíochtaithe. Chun comhsheasmhacht le Rialachán (CE) Uimh. 396/2005 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a áirithiú<sup>10</sup>, go háirithe, leis na teorainneacha a leagtar síos ann maidir leis na hamhábhair atá le húsáid chun breiseáin bhia a tháirgeadh, ba cheart na hiarmhair ocsaíde eitleíne a shainmhíniú sna téarmaí céanna is atá sa Rialachán sin.

- (7) Ag cur san áireamh gur dócha nach mbeidh aon éifeacht dhiúltach ag leasú na sonraíochtaí ar shláinte an duine, ní gá don Údarás Eorpach um Shábháilteacht Bia meastóireacht sábháilteachta a dhéanamh i gcomhréir le hAirteagal 3(2) de Rialachán (CE) Uimh. 1331/2008.
- (8) Ba cheart, dá bhrí sin, an Iarscríbhinn a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 231/2012 a leasú dá réir.
- (9) Tá na bearta dá bhforáiltear sa Rialachán seo i gcomhréir leis an tuairim ón mBuanchoiste um Plandaí, Ainmhithe, Bia agus Beatha,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

#### *Airteagal 1*

Leasaítear an Iarscríbhinn a ghabhann le Rialachán (AE) 231/2012 i gcomhréir leis an Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo.

#### *Airteagal 2*

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

*Thar ceann an Choimisiúin*  
*An tUachtarán*  
*Ursula VON DER LEYEN*

---

<sup>10</sup> Rialachán (CE) Uimh. 396/2005 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Feabhra 2005 maidir le huasleibhéil iarmhar lotnaidicídí i mbia agus i mbeatha de bhunadh plandaí nó de bhunadh ainmhíoch nó ar bhia agus ar bheatha den sórt sin, agus lena leasaítear Treoir 91/414/CEE ón gComhairle (IO L 70, 16.3.2005, lch. 1).